



G à D: Son culte Jim Watson, Maire d'Ottawa; Stu Higdon; Son Excellence Sharon Johnston, C.C.; Leo Bedard; Caporal Marc Grecco; Tobi Nussbaum - Conseiller municipal d'Ottawa

La Médaille du souverain pour les bénévoles reconnaît les réalisations bénévoles exceptionnelles de Canadiens partout au pays, dans un large éventail de domaines.

En tant que distinction honorifique canadienne officielle, la Médaille pour les bénévoles intègre et remplace le Prix du Gouverneur général pour l'entraide. Fondée sur l'héritage et l'esprit du Prix pour l'entraide, la Médaille souligne le dévouement et l'engagement des bénévoles.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le lien sur les honneurs et la gouverneure générale du Canada, page: www.gg.ca



Par Capt Eric Turgeon, CFB Kingston

Le 29 avril 2017, à l'hôtel de ville d'Ottawa, le caporal Marc Grecco, un chauffeur de matériel roulant de l'Escadron de soutien logistique à la BFC Kingston a reçu la Médaille du souverain pour les bénévoles, qui lui a été remise par Son Excellence Sharon Johnston et le maire d'Ottawa, Jim Watson. Outre le Cpl Grecco, 63 autres bénévoles de la région de la capitale nationale ont aussi reçu cette médaille. Le Cpl Grecco a reçu

sa médaille en raison du bénévolat qu'il fait au sein du programme communautaire Reach Out, en collaboration avec l'Ottawa East Minor Hockey Association, afin d'aider les jeunes défavorisés. Ce programme offre aux enfants de l'équipement de hockey, une inscription d'une année complète au hockey mineur ainsi que des camps de hockey gratuits, tenus par le Cpl Grecco. Ce dernier est aussi bénévole comme entraîneur de hockey mineur, il est en outre responsable de cliniques de hockey depuis plus de 10 ans à Ottawa et Gatineau et avec le programme « Vive l'activité physique » de la Banque Royale du Canada. Le Cpl Grecco a cinq enfants, âgés de 5 à 16 ans, qui participent aussi à des activités sportives prenant beaucoup de son temps, et il réussit quand même à faire régulièrement du bénévolat. Sa passion pour le hockey, les jeunes et sa communauté lui a valu cette belle médaille.



Dans ce numéro:

Page 3 - Un grand jour pour le CILFC
par Brooke Belliveau

Page 4—Une Nouvelle Formation: la
Division des Explosifs
par Capt Karman Hill

Page 5 - 2e Escadron des Mouvements /
Op Distinction
By Capt Véronique Dufort

Page 8 - Fonds du Service de la
logistique-Cotisations

Page 9—Concours de rédaction
Commémoratif Lgén Bill Leach 2018

Page 11 - Un Voyage Incroyable - Relais
de Drapeau de la Succursale Logistique
par LCol Douglas Martin

Page 12 - Envoi de Lettonie
par Capt Catherine Smits

Page 13- Perles du Musée de la
Logistique des Forces canadiennes
Par Dr Andrew Gregory

Page 14—CSO (Europe)
par Sean May

Page 15- 2 Air Mov Sqn
par Capt Hélène Gauvin

Page 15 - Op KOBOLD
*par Ashley Black, Canadian Joint Operations
Command*

Page 17 - Bourses du Service de la
Logistique 2017 / ALFC

Page 20 - Occupational
Updates

- 5 CDSG Base Gagetown



- Canadian Forces Postal Service



Page 22—Allégations de la Direction
Logistique

Page 23—l'Adjuc Coin
par Adjuc Pierre Côté

Contactez-nous:

+Logistics Branch Secretariat@SJS LBI@Ottawa-Hull

Mailing Address:

Logistics Branch Secretariat
10CBN, MGen George R Pearkes Building
National Defence Headquarters
Ottawa ON K1A 0K2





Centre d'instruction de logistique des Forces canadiennes

Un grand jour pour le CILFC

Par Brooke Belliveau, Citoyen Borden Citizen



Le capitaine de frégate Turcotte se prépare à sabrer une bouteille de champagne, dans la tradition de la Marine, pour célébrer le 50e anniversaire du CILFC.

Le matin du 1er septembre, à l'extérieur du quartier général du Centre d'instruction de logistique des Forces canadiennes (CILFC), un grand POP a retenti, suivi par des applaudissements. Le personnel et l'équipe de commandement se sont réunis pour déboucher une bouteille de champagne à l'occasion des 50 ans du CILFC.

« Il y a actuellement un peu plus de 11 000 logisticiens dans les Forces armées canadiennes (FAC), et ils sont tous sortis d'ici. C'est très impressionnant », a commenté le capitaine de frégate Turcotte, commandant du CILFC. Multipliez ce chiffre année par année! , a-t-il ajouté en riant.

Le CILFC offre une instruction diversifiée et à multiples volets aux membres de nombreux services, dont l'approvisionnement, la musique, les munitions, l'administration des ressources humaines, l'administration des services financiers, les services d'alimentation, le transport, la circulation, et les services postaux, sans oublier les officiers. En d'autres termes, ils permettent à tous les autres militaires des FAC de mener à bien leurs missions.

L'activité d'aujourd'hui n'est que le début des festivités du 50e anniversaire du Service de la logistique, qui auront lieu en février prochain. Mais c'est aussi un grand jour pour le Service de la logistique aujourd'hui, a expliqué le Capf Turcotte.

Le major Johnson, commandant adjoint du CILFC, confirme les propos du commandant, et donne un avant-goût de la vision du CILFC pour les années à venir : Le CILFC est prêt à mettre en œuvre la nouvelle politique de défense du Canada. Nous allons mettre sur pied une force particulièrement souple, motivée et qualifiée. Le personnel sera à l'avant-plan.

“, a commenté le capitaine de frégate Turcotte, commandant du



Des membres du personnel et de l'équipe de commandement du CILFC devant leur quartier général.



Une Nouvelle Division: la Division des Explosifs

Par Capt Karmen Hill

Le 23 août 2017 était un grand jour pour le Centre d’instruction de logistique des Forces canadiennes (CILFC). Le commandant Francis Turcotte, commandant du CILFC, s’est adressé à un public particulièrement tendu et attentif : les membres du personnel et les étudiants du CILFC réunis dans un amphithéâtre, étincelants dans leur uniforme naval blanc.

La cérémonie visait à annoncer les noms des officiers supérieurs nouvellement affectés aux postes de commandant divisionnaire du CILFC. Le commandant a tenu à rappeler que les postes de commandant de division du CILFC équivalent désormais à ceux de commandant de compagnie dans un bataillon des services, c’est pourquoi une cérémonie officielle de passation des pouvoirs et de responsabilité s’imposait.

Le moment le plus explosif du discours a été l’annonce d’un changement organisationnel sans précédent au CILFC. Le Cadre d’instruction en explosifs (CIE), qui relevait du commandant de la Division A, s’appellera désormais Division des explosifs (Div X) et prendra ses distances avec les autres divisions du CILFC.

Le mandat de la Div X consiste à donner à tous les militaires du rang les cours de la qualification de technicien en munitions. Il consiste également, en partenariat avec le Collège militaire royal du Canada (CMRC), à Kingston, en Ontario, à donner l’instruction complète de la sous-spécialité d’officier technicien des munitions (OTM) aux officiers des services admissibles des trois éléments (armée, force aérienne et marine).



Le capitaine de frégate Francis Turcotte, commandant du CILFC, et le major George Garrard, lors de la signature des certificats officialisant la nomination de ce dernier au poste de commandant de la Division des explosifs

Chaque année, en moyenne, 53 militaires obtiennent la qualification de technicien en munitions par l’entremise de la Div X. Le cours le plus long pour les militaires du rang dure 125 jours, et en moyenne, 10 officiers techniciens des munitions (OTM) suivent 132 jours de formation.

Les cours les plus importants concernent l’élimination des munitions non explosées et des ratés, les scénarios portant sur les munitions perdues, et enfin, l’élimination logistique des munitions et explosifs dans les champs de neutralisation.

En 2015, dans ses lignes directrices techniques internationales relatives aux munitions, le Bureau des affaires de désarmement des Nations Unies a accordé au CILFC une certification pour l’instruction d’OTM et une certification internationale pour le cours d’inspecteur des munitions. La Div X doit donc trouver des candidats pour combler les places disponibles dans le cours international d’OTM.

Cette responsabilité et cette visibilité accrues impliquent nécessairement de confier le commandement et le contrôle de la Div X à un officier expérimenté.

Le major George Garrard, a été récemment muté au CILFC, a eu l’honneur d’être le premier Commandant de la Div X. Comme l’a souligné le commandant du CILFC avant de conclure la cérémonie de signature des certificats, le major Garrard devient le premier officier du GEM à diriger une division du CILFC. Pour finir, le commandant a souhaité la bienvenue aux autres membres de la division au sein de la très ordonnée équipe d’équipes du CILFC, rappelant qu’elle a certains privilèges, mais aussi de nombreuses responsabilités.



2e Escadron des Mouvements / Op Distinction

2e Escadron des Mouvements Aériens supporte le 100e Anniversaire de la Bataille de la Crête de Vimy (Op DISTINCTION)

Par Capt Veronique Dufort

Le 100e anniversaire de la Bataille de la Crête de Vimy (Op DISTINCTION) a en parti été réalisable grâce au soutien du 2e Escadron des Mouvements Aériens qui, pour l'occasion, a fourni deux sections mobiles des mouvements aériens (SMMA) afin d'effectuer le mouvement de sept répliques d'avions vintage de Langley, Colombie-Britannique à Lille, France et de coordonner le mouvement de tous les passagers, bagages et de la cargaison de la BFC Trenton à Lille.

Toujours préparé à surmonter les défis de déploiements à l'appui des opérations des Forces armées canadiennes (FAC) dans le monde entier, les membres des deux équipes de SMMA étaient désireux de faire partie de cet événement commémoratif et historique, compte tenu notamment de l'importance de la Bataille de la Crête de Vimy pour tous les Canadiens. Un tel niveau de préparation n'est pas chose rare pour tous les membres du 2e Escadron des Mouvements Aériens travaillant sous la devise NUNQUAM NON PARATUS, Jamais non préparé.

Vimy Biplans – La Reconnaissance – Février 2017

À la fin de janvier 2017, le 2e Escadron des Mouvements Aériens a été approché par la 1re Division Aérienne canadienne afin d'obtenir des conseils sur la faisabilité de charger et déplacer six répliques d'avions vintage à l'aide d'un CC-177 en France pour le 100e anniversaire de la Bataille de la Crête de Vimy. N'ayant vécu aucun précédent pour ce type de chargement tant sur les restrictions que sur les procédures publiées proposées pour ce type de cargaison, il était impératif qu'une



L'un des deux biplanes Sopwith Pups au Musée canadien des vols à Langley, Colombie-Britannique, avant le démontage. Chaque avion pèse environ 800 livres moins le pilote.

reconnaissance sur place soit complétée afin de prendre une décision éclairée pour déterminer si l'Aviation royale canadienne (ARC) serait en mesure de contribuer à la réalisation de cet événement.

Au début du mois de février, l'Adjum MacCarl et son équipe ont d'abord été déployé à Langley en Colombie-Britannique afin d'évaluer deux répliques du Sopwith Pups, un avion britannique biplace à l'origine construit par la compagnie Sopwith Aviation et utilisé par le Royal Flying Corps et le Royal Naval Air service en 1916. L'équipe a par la suite effectué un deuxième arrêt à la BFC Comox pour évaluer quatre répliques de Nieuports, un avion français utilisé comme avion de chasse pendant la Première Guerre mondiale. Ensemble, l'équipe a élaboré un très bon plan sur papier et sont ensuite retournés satisfaits d'eux-même à Trenton. Deux jours plus tard, la 1re Division Aérienne canadienne a demandé s'il était désormais possible de déplacer un septième appareil avec un seul CC-177. L'équipe de SMMA retourne alors sur la planche à dessin afin de déterminer si l'ajout d'un SE5, un avion de chasse britannique de la Première Guerre mondiale, serait réalisable. En examinant le plan initial de chargement proposé, il était plus facile de proposer un plan B.

Vimy Biplans – Le déploiement – Lille France Mars 2017

Avec leur réputation en jeu, il était temps de mettre le plan en action pour l'Adjum MacCarl et son équipe. Quelques jours avant l'arrivée du CC-177 à la 19e Escadre Comox, l'équipe de SMMA est prête à faire opérer la magie. Les techniciens en mouvement de la 19e Escadre avaient fait un excellent travail de préparation de la cargaison et complété toute la documentation en prévision du grand jour. Le chargement ne pouvait pas mieux aller malgré les défis de sécuriser toutes les pièces mobiles pour le vol. Une fois le chargement terminé, il y avait peu d'espace pour ajouter des passagers, des bagages, des boîtes à outils ou des pièces de rechange pour les biplans. Beaucoup de sangles ont été utilisées pour sécuriser les avions vintage afin de répondre aux exigences du chef arrimeur et des propriétaires des avions. Deux jours plus tard, l'équipe de SMMA arrive en France pour le déchargement. Une tâche assez simple vous direz ? Pas du tout ! Ils ont réussi à arriver pendant une des pires journées que la région ait connue en plusieurs mois côté conditions météorologiques. Les vents étaient si forts qu'il était difficile de décharger les avions en toute sécurité puisque le vent était en mesure de soulever les biplans du sol dès qu'ils touchaient le pavé.

Continued page 6



L'un des quatre avions de Nieuport a été poussé de côté par MWO K. MacCarl et son équipe MAMS dans le CC-177 à la BFC Comox, en C.-B., à l'aide de chariots de roue de pneu. Chaque Nieuport pèse 420 lbs.

Quatre avions Nieuport installés latéralement avec deux appareils Sopwith Pups (à l'arrière ou au CC-177) sur lesquels des ailes ont été enlevées pour être chargées en toute sécurité à l'intérieur du CC-177.



L'un des sites du cimetière qui speckle le pays de la région de Vimy.

Défilé au Mémorial national Canadien de Vimy





Afin de remédier à cette situation, l'équipe SMMA avait trouvé comme solution de décharger les biplans directement sur des camions plates-forme et de les transporter à l'abri à l'intérieur d'un hangar.

Improviser et s'adapter, une devise que le personnel du 2e Escadron des mouvements aériens connaît bien. Le soldat Ben Warn du 2e Escadron des mouvements aériens et membre de l'équipe de l'Adjum MacCarl sécurisant un biplan Nieuport sur un camion plate-forme à l'aide de sangles d'arrimage dû aux forts vents soufflants sur la rampe en France.



Section du complexe du tunnel de Vimy nommé Métro.

Déploiement des passagers – 2e Escadron des mouvements aériens Trenton – Avril 2017

Parallèlement au déchargement des biplans en France, le terminal des passagers du 2e Escadron des mouvements aériens à Trenton était occupé à traiter 541 passagers qui voyageaient en France afin d'appuyer et de participer aux activités de Op DISTINCTION pour le 100e anniversaire de la Bataille de la Crête de Vimy. Pendant deux jours, le 3 et le 9 avril, 4 vols de divers groupes de voyageurs composés de la GRC, des Autochtones, des anciens combattants, du personnel de la santé, des familles et des groupes de musique de l'Aviation royale canadienne provenant du Manitoba et du Québec ont quittés Trenton pour la France.

Arrivée des passagers – France – 3 au 14 avril 2017

Début avril, le 2e Escadron des mouvements aériens envoie sa deuxième équipe de SMMA sous la direction du Sgt Morris afin d'assister les anciens combattants faisant partie du contingent canadien. Une fois sur le terrain, l'équipe de SMMA pouvait sentir l'énergie dans l'air de cette grande entreprise dont elle allait faire partie. De la manutention des passagers, de leurs bagages et de la cargaison, y compris les membres des groupes de musique, le contingent autochtone et les anciens combattants, ce fut une expérience extrêmement spéciale et mémorable que beaucoup de membres de l'équipe n'oublieront pas. Le premier jour sur le terrain, l'équipe du Sgt Morris était très occupée, car une fois le déploiement

terminé, la planification du redéploiement et, en particulier, le retour du personnel et de la cargaison vers le Canada, y compris les formalités de redéploiement débutent. Cela étant dit, le Sgt Morris et le Cpl Campbell ont eu l'occasion de participer à plusieurs des activités menant au défilé du jour de la célébration de la Bataille de la Crête de Vimy qui restera gravé dans leurs esprits pour le reste de leur vie.

La visite des milliers de pierres tombales dans les nombreux cimetières qui façonnent la campagne dans la région de Vimy fût la première activité à laquelle ils ont participé. En regardant les milliers de noms, de dates, d'âges et d'unités, seulement une phrase gravée apparaissait sur certaines pierres tombales tels que : « Un soldat de la grande guerre ou Tué en action, la preuve la plus forte de l'amour est le sacrifice » honorait les héros déçus d'autrefois. En après-midi cette même journée, ils ont participé à une visite guidée à travers le complexe de tunnels de Vimy surnommé « Subways ». Ces tunnels furent creusés par un petit groupe d'hommes sur une distance de plus de 10 miles de longueur, à une profondeur atteignant parfois 100 mètres sous la surface. De temps en temps, le Sgt Morris et son équipe voyaient gravé dans le mur un nom sculpté afin de laisser un rappel des soldats qui s'y trouvaient. Le fait de participer à ces activités pendant leur déploiement leur a rappelé les sacrifices réalisés par ces soldats il y a 100 ans et leur a fait comprendre que le travail qu'ils faisaient était extrêmement important pour l'opération DISTINCTION – Crête de Vimy.

Redéploiement – Une expérience mémorable pour tous

Pour l'Adjum MacCarl et son équipe, cette expérience fût un grand succès couronné d'un sentiment d'accomplissement d'avoir contribué à la livraison des biplans de façon sécuritaire et sans délais. Sans le bon travail accompli par son équipe, la démonstration aérienne pour la célébration de la Bataille de la Crête de Vimy avec les biplans n'aurait pas eu lieu.

Pour le Sgt Morris et son équipe, Op DISTINCTION marque une expérience grandissante fondée sur la fierté de porter le même uniforme que ces hommes et femmes ayant fait de grands sacrifices et ayant passé à travers les expériences horribles qu'ils ont surmontées il y a 100 ans. Cette tâche solidifie la fierté et les sentiments que je ressens en tant que soldat canadien a déclaré le Sgt Morris à son retour au 2e Escadron des mouvements aériens.

Enfin, grâce à l'énorme support de la 8e Escadre et du 2e Escadron des mouvements aériens, la participation à cet événement fût un moment incroyable et apprécié par tous ceux qui ont assisté à cette cérémonie mémorable. À leur retour, tous les passagers sont arrivés avec de précieux souvenirs et une reconnaissance renouvelée pour le pays qu'ils appellent maison.



Fonds du Service de la logistique-Cotisations - Devenez membre!

 Numéro matricule Grade Nom Initiales

 Unité Occupation Adresse courriel-civile

J'accepte volontairement de contribuer au Fonds du Service de la logistique au montant indiqué pour mon grade actuel. Je comprends que ces fonds seront utilisés pour des activités du Service de la logistique afin de revigorer ce dernier et d'encourager l'esprit de corps chez ses membres. Je comprends que les informations fournies seront partagées avec l'ALFC.

(Cocher la case qui s'applique)	
Officiers généraux, Capv/Col : 4 \$/mois au Fonds du Service de la logistique; et 2 \$/mois pour le compte du dîner d'adieu des généraux/colonels.	6\$ par mois
Capf/Lcol et PM 1/Adjuc	3\$ par mois
Tous les autres officiers et MR	2,05\$ par mois
Mode de paiement	
<input type="checkbox"/> F Reg - Paiement (Code Y013)	
<input type="checkbox"/> F PRes - Chèque (au nom de Secrétariat du Service de la logistique)	

 Signature du membre

 Date

Mesure prise par le bureau de paie de l'unité (F Reg):

 Nom, grade, signature

 Date

Lorsque ce formulaire est complété et signé par le bureau de paie, veuillez envoyer une copie à :

Secrétariat du Service de la logistique
 Édifice Mgén George R Pearkes, 10 CBN
 Quartier général de la Défense nationale
 101, promenade Colonel By
 Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Le fonds du Service de la logistique est ouvert à Reg F et membres de la Rés actifs. Civils et membres retraités sont invités à se joindre à l'association du Service de la logistique des Forces canadiennes.



Concours de rédaction Commémoratif Lgén Bill Leach 2018

C'est avec grand plaisir que le Conseiller du Service de la logistique (CSL) annonce officiellement le commencement de concours de rédaction commémoratif Lgén Bill Leach.

Concours de rédaction Commémoratif Lgén Bill Leach est ouvert aux membres actifs de la Force régulière ou de Première réserve. La valeur globale de tous les prix ne dépassera pas 2 000 \$. Il y a deux ensembles de prix : un pour les officiers (Lcol et les grades inférieurs) et un pour les MR. Chaque ensemble de prix comprend les éléments suivants:

- 1er prix jusqu'à 500 \$;
- 2e prix jusqu'à 300 \$; et
- 3e prix jusqu'à 200 \$.

La demande doit être accompagnée d'un court texte de 2 000 à 3 000 mots et on invite les participants à écrire sur n'importe quel sujet qui touche le Service de la logistique, tels que l'histoire, la doctrine, la formation, le leadership, les leçons retenues, les exercices et les opérations. Les participants doivent remplir le formulaire à l'annexe A de

la directive (lien ci-dessous) et rédiger un essai et soumission dans l'une des langues officielles (anglais ou français). Tous les détails tel que les critères de notations, le style d'écriture et autres peuvent être trouvés au lien suivant (Directive vol 4, 4-003): <http://intranet.mil.ca/en/organizations/sjs/logistics-communiques.page#lb-dir>

L'essai et tous les documents requis doivent parvenir par la poste à l'adresse indiquée ci dessous, avant le 15 décembre 2017.

Secrétariat du Service de la logistique
 Quartier général de la Défense nationale
 Édifice du MGen George R. Pearkes
 101 promenade du Colonel-By, 10 CBS J007
 Ottawa, Ontario K1A 0K2

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Capt MDA Fournier, ISL OEM Prod 3, au 613-995-1198.

Régulier et Réserve: Membres actifs et retraités

Consultez le site du ALFC: <http://cfla-alfc.com/> ou contactez-nous selon votre région:

Bagotville	Maj Janaya Hansen	Kingston	Capt Sheldon Hart
Borden	Cdr Francois Turcotte/Fern Baillargeon	Montreal	Lcol Martin Huot (3CSU)/Pierre Desnoyers
Calgary	Lcol Dave Sweeney/J.J. Martin	NCR	Barb Macinnis/Andre Gariepy
Cold Lake	Capt Sarah Oakley	North Bay	SLt Kevin Linklater
Comox	Lt Jason Hallman	Petawawa	Maj Nadin Tischauer/Rory O'Connor
Edmonton	Adjum Phil Fader/Lionel Foote (Lcol Heather Morrison)	Toronto	Altn: Adj Mike Laughlin/Capt Nick Kriaris
Esquimalt	Capf Jeff Watkins	Trenton	Lcol Sean Gagnon
Gagetown	Lcol Adam Zima/Malcolm McCabe	Valcartier	Maj Jane-Anne Swim
Goose Bay	Maj Mike Campbell	Wainwright	Lcol Jean-Sebastien Bronsard
Greenwood	Maj Rod Chongva	Winnipeg	Bruce Boyles/Capt Kim Ettl
Halifax	Maj Jeff Forgrave	Yellowknife	Lcol Aaron Spott/Capt Judd Fagrie
			Capf Mark White/Maj Lynette MacKay

Intéressé à former un chapitre dans Colorado Springs? Vous n'êtes pas seul! Contactez John Page pour plus de détails sur ceci.



Messages des Chercheurs Logiciels



Messages du 50e anniversaire

Les logisticiens travaillent souvent dans l'ombre. Maintenant, c'est le temps de briller, de commémorer et de célébrer.

En tant que logisticiens, nous ressentons l'unité, quel que soit le travail que nous exerçons - approvisionnement, services postaux, transports, finances, ressources humaines, mouvements, munitions ou administration et peu importe de quel

élément nous venons.

En fin de compte, nous savons que nous pouvons compter les uns sur les autres dans notre univers de la logistique au sein des FAC.

Nous sommes des logisticiens avant tout.

Messages de relais du drapeau du 50e anniversaire

Le relais du drapeau est une excellente occasion de démontrer la camaraderie qui existe chez Les logisticiens à travers le monde et partout au Canada.

Bien que le Service de la logistique ait une histoire limitée, le relais du drapeau nous donne l'occasion de rendre hommage aux corps et aux organisations qui ont précédé notre Service avant 1968, tout en nous renforçant en tant que membres d'un service commun, contemporain et dynamique.

Le relais du drapeau est un moyen

exceptionnel de mettre en valeur la fierté du Service de la logistique.

Lorsque le drapeau passe d'un logisticien à un autre, cela nous fait penser à des amis et des collègues qui travaillent dans de nombreux endroits à travers le monde et partout au Canada. Nous partageons des souvenirs de servir dans différents endroits et les défis que nous avons dû supporter ... mais nous sommes toujours conscients des défis à venir.

Sans doute, les logisticiens amplifient la devise "À nul autre pareil" car notre Service est le seul service qui pourrait se lancer dans un relais de drapeau dynamique de cette ampleur.



Articles kitshop de Service de la logistique sont disponibles au canex!

Pour un temps limité les nouveaux membres du fonds et de L'ALFC recevront un rabais de 25% sur un article kitshop du Service de la logistique en ligne au Canex.ca!

<http://www.canex.ca/military/military-kit-shops/logistics-branch.html>

Restez à l'écoute pour plus des rabais offerts aux membres de L'ALFC et du fonds du Service de la Logistique.



Un Voyage Incroyable - Relais de Drapeau du Service de la logistique

Un Service à nul autre pareil en Ukraine

Par le Lcol Douglas Martin

Les logisticiens d'Edmonton qui sont actuellement affectés à l'Op UNIFIER en Ukraine font partie d'une célébration incroyable. Le Service de la logistique se prépare pour son 50e anniversaire le 1er février 2018, et une activité centrale comprend le transfert d'un drapeau officiel du Service de la logistique des Forces canadiennes parmi les logisticiens partout dans le monde et au Canada.

Le drapeau est arrivé ici le 28 juillet à bord d'un vol militaire de la Pologne, a déclaré le Capt Christopher Williams, officier des contrats, force opérationnelle interarmées – Ukraine. Notre officier des mouvements, le Capt Rachel Hilbig, a reçu le sac à dos contenant le drapeau des arrimeurs du 429e Escadron de transport. Elle l'a ensuite passé au Cplc Penny Warford, une technicienne des mouvements, qui me l'a ensuite remis.

Le relai du drapeau vise à inspirer l'unité parmi les logisticiens. Ceux-ci ont des capacités et des occupations uniques qui les aideront à transporter le drapeau aux opérations des FAC partout dans le monde, puis dans les bases et les escadres partout au Canada. Le Service de la logistique suscite la participation de tous les logisticiens.

Même si l'histoire du Service de la logistique est limitée, a indiqué le Capt Williams, ce relai du drapeau nous

donne la chance de rendre hommage aux corps et aux organisations qui ont précédé le Service en 1968, tout en renforçant nos liens en tant que Service.

Le Cpl Jennifer Couturier, administratrice des ressources humaines dont l'unité d'appartenance est le 2PPCLI, a parlé de l'histoire du Service. Les Forces canadiennes ont mérité la reconnaissance internationale en tant que professionnels dans le domaine de la logistique, a-t-elle déclaré dans ses brèves remarques.

Nous nous sommes réunis à la Maison du Canada pour que tous voient le drapeau et signent le carnet de route, a indiqué le Cpl Couturier.

Le drapeau a commencé son parcours le 1er juillet 2017 lorsqu'un groupe de logisticiens s'est réuni au cimetière militaire national (Beechwood) à Ottawa pour déferler le drapeau du 50e anniversaire du Service de la logistique pour la première fois en public.

Le Service a cru bon de commencer le relais de ce drapeau au cimetière militaire national afin d'honorer tous les militaires canadiens enterrés ici, surtout ceux qui sont tombés au champ d'honneur pendant un conflit, a déclaré le Bgén Michael Rafter, chef d'état-major, VCEMD, lors d'une courte cérémonie au cimetière.

Le drapeau est transporté dans un sac à dos robuste, résistant aux intempéries, et est accompagné d'un carnet de route, de directives détaillées et d'autres objets pour permettre au plus grand nombre possible de membres du Service, en service et retraités, de signer le carnet de route en

indiquant l'endroit et le moment où ils ont vu le drapeau.

Le système de suivi par GPS est une caractéristique spéciale du sac, a indiqué l'Adjum Paul Flowers, membre du comité national et planificateur et coordonnateur du relais du drapeau. De cette façon, nous pouvons faire le point sur les déplacements du drapeau auprès des membres du Service, de préférence avec des photos de logisticiens avec le drapeau.

Le Capt Louis-Phillipe Roy-Cyr, un officier d'approvisionnement du 1 RGC qui forme les forces ukrainiennes depuis les six derniers mois, a été la dernière personne à signer le carnet de route en Ukraine. Ce relai est fantastique, a déclaré le Capt Roy-Cyr. Honnêtement, nous étions heureux de voir notre drapeau flotter toute la journée devant le quartier général. Il représente le travail que nous accomplissons dans les coulisses.

Atelier 2017 sur les Carburants et les Lubrifiants (C & L)

L'atelier des carburants et lubrifiants, Édition 2017 se tiendra à la BFC Esquimalt du 5 au 6 Décembre 2017. Cet atelier d'une durée de 2 jours portera sur des présentations par les organisations clés impliquées dans le domaine des carburants et lubrifiants tout en incluant une visite à l'installation de carburant de Colwood. Cet atelier est une opportunité unique de faire du réseautage et de discuter avec les autres participants au sujet des défis et succès que vous pourrez partager durant l'atelier. Pour de plus amples détails ou vous enregistrer, veuillez s.v.p contacter le Capitaine Darren Macklin C&L, au 613-971-6654, Darren.Macklin@forces.gc.ca.



Envoi de Lettonie 0420hrs EST – 11 August 2017

*Par Capitaine Catherine Smits, J4 Mov et Tpt,
Quartier général de la Force Opérationnelle
Interarmée – Europe (QG FOI-Eur)*

Le drapeau est arrivé en Lettonie. Mon plan pour la visite du drapeau comporte trois parties.

La première partie est pour le personnel du QG FOI-Eur de se rassembler et de prendre une photo de groupe à notre lieu de travail le 11 août 2017. La deuxième partie sera une présentation du drapeau au moment du déchargement du navire qui nous apportera notre équipement et notre approvisionnement en provenance du Canada le 12 août 2017. Ensuite, la partie finale sera de participer à la journée de la Maintenance au Camp Adazi le 15 août 2017.

Pour démontrer notre fierté envers notre Service, nous avons besoin de plus d'activités comme celle-ci. La plupart des gens n'ont pas le temps de démontrer leur fierté en leur travail. En Lettonie, nous avons des logisticiens de la Marine, l'Armée et l'Aviation qui proviennent de partout au Canada et, peu importe à quel point nous sommes occupés, nous prendrons le temps d'honorer notre drapeau. Ceci peut sembler futile pour beaucoup de personnes quand nous en parlons, mais ceci est un symbole de rassemblement pour démontrer que nous sommes fiers de nos métiers et de notre travail. Des événements, comme celui-ci, donnent aux gens un sentiment de faire partie de quelque chose d'extraordinaire et qu'ils ont la possibilité d'accomplir encore beaucoup plus.

Ce drapeau est maintenant, et à tout jamais, rassembleur. Quand je parle à mes collègues logisticiens à ce sujet, nous sommes impressionnés du chemin que le drapeau a déjà parcouru. Il nous rappelle les amis et collègues avec qui nous avons travaillé dans plusieurs endroits à travers le monde ainsi qu'à la maison au Canada. Nous nous souvenons d'avoir servi dans divers lieux et des défis que nous avons eu à surmonter. Nous pensons aux défis qui sont encore à venir. Et, en fin de compte, nous savons que nous pouvons compter



Les membres de la Direction générale de la logistique basés à Riga, en Lettonie, affichent le drapeau de logistique pour le 50e anniversaire de la branche logistique le 11 août 2017
Crédit photo: Caporal Thompson, Technicien d'imagerie, JTF Lettonie



Majors Jason Czarneki et Sean Brinkema, Logisticiens supérieurs à la Task Force Lettonie, commémorent le 50e anniversaire du Service de la Logistique en signant le Ledger de la succursale à Riga, en Lettonie, le 11 août 2017. La tenue du drapeau du Service de la logistique est le capitaine Katie Osborne et l'adjudant Todd Grant.

Crédit photo: Caporal Thompson, Technicien d'imagerie, JTF Lettonie

sur nos logisticiens des Forces armées canadiennes. Nous connaissons le professionnalisme et l'efficacité de nos pairs. Nous nous sentons unis, peu importe l'emploi que nous occupons – approvisionnement, transport, finances ou RH ou peu importe l'élément d'où nous provenons.

Nous sommes logisticiens d'abord et avant tout.



Perles du Musée de la Logistique des Forces canadiennes

Les Ascots du 5e Bataillon des services

Par Dr. Andrew Gregory, Conservateur du Musée de la Logistique des Forces canadiennes



La 2ème version de foulard régimentaire avec l'uniforme de travail, 1979

Dans le cadre de ma série continue d'articles sur les uniformes portés par les logisticiens, le présent portera sur les « ascots » du 5e Bataillon des services (5 bon svc) (ils ne sont pas de véritables ascots; il s'agit en réalité de plastrons, mais on les désigne parfois des foulards régimentaires) portés après l'unification. Je tiens d'abord à remercier le Lcol Martin Huot, commandant de la 3 USC. Il y a quelques semaines, il a donné au musée une belle collection d'ascots et un historique du 5 bon svc. Son don explique pourquoi je mets l'accent sur le 5 bon svc. Je découvre que le sujet des foulards régimentaires est vaste. Une fois de plus, je réalise que plus j'en apprend, plus je me rends compte que je ne connais pas beaucoup de choses. Votre aide à cet égard serait appréciée!

Les foulards régimentaires n'étaient pas des articles distribués, ce qui signifie qu'ils ont été achetés au magasin de fourniment. Ils ont été portés avec la tenue de travail et distribués à la fin de 1971, tel qu'il était ordonné par le commandant. À l'époque, le 5 bon svc s'est vu décerner un ascot rouge uni qui était inspiré par le drapeau régimentaire rouge et blanc récemment adopté.

Les foulards rouge vif pâlièrent au lavage, ce qui leur donnait une couleur rose foncé.

La deuxième version du foulard régimentaire pour la tenue de travail a été portée de 1976 jusqu'au milieu des années 1980 par tous les bon svc.



Deuxième version

Elle comportait des rayures bleu d'Orient et rouge de corps de la Marine, d'une largeur approximative de 2 cm. Deux petites lignes jaunes étaient dessinées à l'intérieur des rayures rouges.

Les couleurs correspondaient à celles du nouveau drapeau approuvé du Bataillon des services. Veuillez regarder la photo d'un commis des postes à Valcartier en 1979.

La troisième version du foulard pour la tenue de travail a été portée du milieu des années 1980 jusqu'en 1990 par tous les bon svc.



Troisième version

Ce foulard comportait une ligne bleu clair de 3 mm, une ligne jaune de 1 mm et une ligne rouge de 3 mm sur un fond bleu

marine de 35 mm.

La quatrième version du foulard sera mieux connue des logisticiens qui se sont enrôlés dans les années 1990.



Quatrième version

Il comportait trois lignes de 4 mm (jaune, rouge et bleu clair) et une rayure noire de 30 mm comme fond. Il s'agissait du même motif que la version précédente de la cravate et de la ceinture drapée du Service de la logistique. Puisqu'il a été porté de 1990 à 1997, il doit avoir été porté avec la tenue de la garnison.

Le musée possède un autre ascot qui me semblait toujours daté de la fin des années 1970 et était une première version du foulard du Service de la logistique. Maintenant, je n'en suis plus si certain. Si quelqu'un peut faire la lumière à cet égard, n'hésitez pas à communiquer avec moi. Je veux en savoir plus sur les autres foulards de la logistique.

Vous pouvez communiquer avec moi à andrew.gregory@forces.gc.ca ou au 514-895-5252. Je vous serai également reconnaissant d'en apprendre au sujet des



Reconnaissez-vous ce foulard?



CSO (Europe)

Emploi d'été pour les jeunes à CSO (Europe)

Par Sean May

Je suis l'un des nombreux jeunes adultes qui a eu la chance de participer au Programme d'Emploi d'été pour les Jeunes du MDN (PEJ). Ce programme aide les étudiants allant du secondaire (15 ans) aux diplômés universitaires récents (30 ans) à acquérir une expérience de travail précieuse et à développer des compétences professionnelles dans de nombreux domaines nécessaires à un emploi futur. PEJ est capable de relier des organisations de petite et moyenne taille à des étudiants jeunes et enthousiastes pendant les vacances d'été tout en fournissant une aide financière tant nécessaire à ces étudiants. Le programme aide également les jeunes adultes à acquérir des compétences nécessaires pour s'adapter à un marché du travail en évolution rapide.

PEJ n'est pas seulement limité sur le plan géographique du Canada, mais fonctionne dans le monde entier. J'ai eu l'occasion exceptionnelle de participer au programme au Centre de Soutien Opérationnel (CSO (E)) situé à Cologne en Allemagne, une petite unité militaire canadienne basée à la base aérienne de Wahn (Luftwaffenkaserne). Mes collègues se composent de huit membres militaires; Quatre sont des affectations à long terme et quatre sont en Visite d'Assistance Technique (VAT). Travailler au sein de ce groupe m'a aidé à améliorer à la fois mon esprit d'équipe et mon éthique en me montrant combien ils travaillent bien ensemble et ce, sans difficulté.

Je suis actuellement employé comme dépositaire d'entrepôt, mais cela ne me limite pas seulement à balayer et à soulever des charges! J'ai reçu un large éventail de connaissances et d'expériences; Par exemple, nous avons un briefing hebdomadaire sur la sécurité, qui informe et démontre diverses procédures de sécurité. À chaque semaine, un membre conduit une séance

d'information; J'ai eu la chance de faire une présentation sur l'utilisation correcte et les mesures de sécurité qu'implique l'utilisation d'une échelle. Des occasions comme celle-ci augmentent considérablement ma capacité à préparer et à présenter un briefing et accroît mes connaissances sur la façon de conseiller et d'entraîner des collègues par le biais de présentations pratiques et verbales.

J'ai également eu la responsabilité d'organiser, nettoyer et stocker les environnements de travail de l'unité. Il existe deux bâtiments dans lesquels le CSO(E) mène ses activités et mes fonctions comprenaient l'archivage des fichiers conformément aux règlements du MDN, l'organisation et le catalogage des stocks, ainsi que la maintenance correcte des bâtiments dans chacun de ces emplacements. Heureusement, j'ai eu plusieurs collègues qui m'ont entraîné sur la façon de faire tout cela conformément aux normes du MDN.

J'ai également pu recevoir un enregistrement au Réseau d'Apprentissage de la Défense (RAD). Grâce à ce site d'apprentissage en ligne, j'ai pu faire des cours sur de nombreuses politiques et procédures militaires différentes. J'ai complété un total de douze cours en ligne recevant des certificats pour chacun d'eux pouvant ainsi l'ajouter à mon CV. Certains de ces certificats comprennent la prévention de la violence au travail, les civils dans la Défense et l'introduction au mentorat. J'ai également complété le cours de Secourisme Militaire de l'Ambulance St-Jean.



Participant au Programme d'Emploi pour les Jeunes (PEJ), Sean May, enseigne aux membres de la CSO(E) l'utilisation sécuritaire d'une échelle lors d'un briefing hebdomadaire sur la sécurité.

En dehors du bureau, j'ai également eu de nombreuses expériences éducatives résultant de ce programme. L'une de ces opportunités comprenait une visite au musée de la base récemment rénové qui met l'accent sur l'histoire de l'armée allemande depuis la création de cette base il y a 200 ans cette année. Non seulement mes collègues et moi-même étions enthousiasmés à propos de la visite du musée, mais les guides étaient également très heureux d'avoir des Canadiens à l'intérieur du musée car il y avait une section liée aux activités militaires canadiennes dans la région de Cologne pendant les deux guerres mondiales. Le musée détient des uniformes militaires, des armes, des avions et des documents de planification utilisés à cette base au cours de ses 200 ans d'histoire.

PEJ a été une opportunité fantastique dont je suis certain me profitera grandement tant dans ma future carrière que dans mon développement personnel pendant de nombreuses années à venir. Je suis reconnaissant envers les nombreux militaires et les organisateurs du programme de m'avoir guidé et aidé dans cette aventure incroyable.

Défi des Logisticiens lors du 30e anniversaire de la course à relais Surf N' Turf à Trenton

Par Capt Hélène Gauvin

Esprit de corps, détermination, bonne forme physique, travail d'équipe, fierté et plaisir sont les termes qui décrivent le 30e anniversaire de la course à relais Surf N' Turf de la 8e Escadre à laquelle a participé le 2e Escadron du Mouvement Aérien le vendredi 9 juin 2017.

L'escadron comprend principalement des techniciens en mouvement et des officiers logistiques. Deux équipes ont été formées "membres du rang vs officiers" en vue d'accroître cordialement la compétition interne de l'escadron. L'équipe "True Movers" était composée de MWO Myers, WO Roth, Sgt Richardson, Cpl Fafard, Cpl Clavet, Cpl Campbell & Cpl Gagné, ensuite l'équipe des "Maniac Movers" était formée du LCol Young, Maj Demers, Capt Lion, Capt Kim, Capt Phillips, Capt Gauvin & Capt Guertin.

Les équipes ont débuté tôt leur journée d'abord en récupérant, après en déposant leur équipement à leur point de départ respectif. Par la suite, ils se sont rassemblés au pittoresque Baker Island où ils ont recueilli leur moniteur de temps. Avant le départ cédulé à 09h00, un CC-117 a survolé de près Baker Island en vue de divertir la foule.



2e Escadron du Mouvement Aérien

La course comprenait 8 étapes, soit : course à sentier de 7,6 km, canoë de 4 km, vélo de route de 25 km, course cross-country de 5 km, vélo de montagne de 8 km, course sur route de 7,5 km, nage de 500 m (20 tours dans la piscine du RecPlex) et course sur route de 3,5 km jusqu'à la ligne d'arrivée. De nature à clôturer la course en beauté, deux membres de l'équipe des Maniac Movers se sont joints au coureur lors des derniers 400 m et tous ont passé la ligne d'arrivée en exposant fièrement et enthousiasment le drapeau du Mouvement.

Globalement, les équipes se sont amusées au cours de la belle journée qui a atteint 26 degrés Celsius, ce qui a accru la difficulté du défi, notamment lors des dernières étapes de la course. Les deux équipes ont partagé des rires et ont reçu des encouragements tout au long de leur parcours distinctif, puis ont conclu leur défi avec un délicieux

BBQ.

Félicitations aux deux équipes pour leur participation et leur résultat exceptionnel : True Movers ont terminé 14e sur 63 (6e sur 30 équipes dans la catégorie ouverte) et gagnant de fanfaronnade dans l'escadron, après les Maniac Movers ont terminé 41e sur 63 (10e sur 20 équipes dans la catégorie mixte).

Finalement, nous remercions particulièrement tous les bénévoles qui ont contribué au succès de cet événement.

Comment les FAC appuient la Force pour le Kosovo de l'OTAN et sa mission de soutien de paix

Par Ashley Black, Commandement des opérations interarmées du Canada

Les Forces armées canadiennes (FAC) sont présentes dans les Balkans dans le cadre de nombreuses missions depuis 1992. Depuis la déclaration d'indépendance du Kosovo en 2008, le personnel des FAC appuie la Force pour le Kosovo (KFOR) de l'OTAN avec l'Opération KOBOLD.

Aujourd'hui, les FAC et les autres pays participant à la KFOR continuent de contribuer aux nouveaux modèles de réussites qui s'inscrivent dans l'histoire du Kosovo.

Annual Log Br CPO1/CWOs Council

Cette année, le Conseil se tiendra à la salle de réunion Palladium au mess des rangs des Jr du QGDN du 20 au 21 Novembre 17. Les unités seront responsables du financement de tous les coûts liés à la DT.



Afin d'appuyer le mandat principal de la KFOR qui est de maintenir un environnement sécuritaire et la liberté de mouvement pour tous au Kosovo, les membres du personnel des FAC déployés sont intégrés dans de nombreux quartiers généraux, apportant un important soutien logistique à la KFOR.

Certaines de leurs tâches régulières comprennent les mouvements transfrontaliers, la surveillance des itinéraires d'approvisionnement, la sécurité des communications et l'administration des douanes.

Une partie du mandat de la KFOR consiste à appuyer le perfectionnement de la Force de sécurité du Kosovo. Bien que la KFOR encadre encore à l'occasion la Force de sécurité du Kosovo, le lieutenant-colonel Kenneth Mills, commandant de la force opérationnelle de l'Opération KOBOLD et chef du centre d'opérations logistiques interarmées de l'OTAN à Pristina, explique que la Force de sécurité du Kosovo a fait beaucoup de progrès et s'est grandement améliorée au cours des 15 dernières années.

Dans le cadre de leurs principales responsabilités, les membres des FAC déployés aident la KFOR dans de nombreux projets au Kosovo.

Par exemple, les membres des FAC dans la KFOR ont récemment travaillé aux côtés de la Force de sécurité du Kosovo pour disposer de restes d'explosifs de guerre de la Première Guerre mondiale, de la Deuxième Guerre mondiale, de la guerre du Kosovo et de la campagne aérienne de 1999 de l'OTAN. Les civils et la police du Kosovo trouvent encore beaucoup d'explosifs non explosés aujourd'hui.

Lorsque des explosifs sont découverts, on appelle la KFOR et la Force de sécurité du Kosovo pour les récupérer, explique le lieutenant-colonel Mills. Lorsque nous récupérons une grande quantité d'explosifs, nous les emportons au champ de tir pour effectuer un entraînement et offrir des séminaires sur la façon de les désactiver.

La KFOR fait encore de l'encadrement à l'occasion mais au lieu d'entraîner la Force



Le lieutenant-colonel Mills (centre) discute avec des ingénieurs polonais (gauche) et ukrainiens (droite) durant l'Opération KOBOLD.

de sécurité du Kosovo, nous nous rassemblons pour discuter des façons d'améliorer une force déjà apte, » indique le lieutenant-colonel Mills.

En outre, les membres des FAC et ceux d'autres pays servant la KFOR ont récemment eu l'occasion de renforcer les liens avec la population locale du Kosovo. La KFOR a organisé une conférence sur les perspectives relatives à l'égalité des sexes pour en apprendre davantage sur les problèmes qui touchent les femmes et autres groupes identitaires au Kosovo.

Des membres de la communauté ont participé à la conférence pour parler des enjeux liés au sexe—pour les hommes et les femmes—auxquels fait face la population du Kosovo, déclare le lieutenant-colonel Mills. « Les discussions ont tourné principalement autour des possibilités d'emploi et de l'amélioration des conditions des femmes dans le pays.

Le Lieutenant-colonel Mills explique qu'un des faits saillants pour les membres des FAC déployés dans le cadre de l'Opération KOBOLD est l'unique occasion de travailler avec des forces non membres de l'OTAN. Bien que la KFOR soit une mission dirigée par l'OTAN, neuf des vingt-neuf pays contribuant ne sont pas membres de l'OTAN. « J'ai déjà travaillé avec des représentants de pays membres de

l'OTAN, mais travailler avec des représentants de pays non membres de l'OTAN est une occasion intéressante pour les membres des FAC, indique le lieutenant-colonel Mills. Nous en apprenons davantage sur la façon dont ils travaillent, leur équipement, ainsi que leurs traditions et leur culture. Nous n'avons pas toujours l'occasion de voir cela et c'est une partie enrichissante de l'emploi, explique-t-il.

À titre de commandant de la Force opérationnelle à Pristina, le lieutenant-colonel Mills indique que le soutien et la contribution des FAC à la KFOR sont essentiels : Il est important pour nous de continuer à démontrer que nous sommes un partenaire dévoué de l'OTAN partout dans le monde.

Republié avec l'autorisation de l'auteur.



Bourses du Service de la Logistique 2017 / ALFC

Madame Amy Leroux



LCol Arcoutte, Cmdt Services techniques, 2GSDC, Mr Pierre Desnoyers(CFLA rep), Cpl Diane Tougas(Mère), Adjud J.S.Y. Bergeron SMR 2GSDC

Amy a été acceptée au programme Art et science (animation) à l'Université Laval. Elle débutera son certificat le 4 septembre 2017. La bourse de l'ALFC lui a été décernée parce qu'elle a démontré à plusieurs reprises sa volonté de réussir et de s'impliquer, ce qui est assez rare chez une personne aussi jeune. Au secondaire, elle a été très impliquée dans divers clubs et comités tel que le projet d'aménagement du cours d'école et la création du club d'improvisation et de chorale. Au Cégep, elle a réalisé plusieurs courts-métrages et un de ses films a été en nomination au Festival du Film Étudiant de Québec. Elle a également été impliquée dans sa communauté en faisant partie du groupe d'entraide et en étant membre d'amnistie internationale. De plus, elle a fait du bénévolat au festival international des Montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu pendant trois ans. Amy est une étudiante de grande qualité et fait preuve d'initiative pour arriver à ses fins. Elle est assidue et ne ménage ni les efforts, ni les heures de travail pour bien réussir. Le Service de la logistique ainsi que l'Association logistique des Forces canadiennes lui souhaite bonne chance dans ses études.

Mlle Amy Leroux n'était pas disponible au moment de la présentation, car le Cpl Diane Tougas (Maman) a reçu le chèque en son nom.

Madame Darien Masuskapoe

Madame Darien Masuskapoe a été acceptée au programme de baccalauréat en administration des affaires à la HULT International Business School à Londres. Elle est une étudiante très intelligente et douée qui possède des qualités de chef et de mentor. Ses contributions à son perfectionnement personnel et professionnel sont exceptionnelles : elle est fondatrice et PDG de CaviBands. Darien est une bénévole enthousiaste au sein de sa communauté. Son premier projet s'intitule « Darien's Heart for Haiti » et consiste à apporter de l'aide aux personnes touchées par le tremblement de terre en Haïti. De plus, elle a lancé un programme pour les personnes moins fortunées appelé « Darien Helps the Homeless »; et en tant que membre des Guides du Canada pendant 10 ans, elle a eu l'occasion de voyager au Mexique et de se porter bénévole dans un orphelinat. Elle est dévouée à ses études, à sa famille, à son entreprise et à sa communauté. C'est avec grand plaisir que le Service de la logistique la félicite et lui transmet ses meilleurs vœux pour ses études à Londres.



Capf Sam Sader, BFC Esquimalt, Darien Masuskapoe- fille de LS Stowell. Mat 1 Dave Stowell - Supply Tech, CFB Esquimalt.



Madame Leah MacIsaac

Madame Leah MacIsaac a été acceptée au baccalauréat en sciences médicales à l'Université Dalhousie à Halifax, en N.-É. et débutera sa deuxième année à l'automne 2017. Elle terminera ses études secondaires avec un certificat d'immersion en français. Ayant joué au soccer niveau de compétitif pendant treize ans, elle comprend le niveau d'exigence et d'effort nécessaire sur le plan professionnel et personnel. Elle a fait du bénévolat de différentes façons au sein de sa communauté, travaillant auprès de Jeunesse, (J'écoute) et ayant été membre de l'Association des élèves du secondaire de la Nouvelle-Écosse. Leah a continué de démontrer qu'elle est dévouée à sa communauté et aux activités parascolaires; elle a fait du tutorat par les pairs et a été membre du conseil d'élèves de l'école secondaire Lockview en tant que représentante. C'est avec grand plaisir que le Service de la logistique la félicite et lui transmet ses meilleurs vœux pour ses études.



Capf Darren Dempsey, BFC Halifax;
Mme Leah MacIsaac, Capf (Ret) Glenn MacIsaac, (Père), PM 1 Daniel Campbell, BFC Halifax.



Maj Suzanne Kaprowski Cold Lake,
Mme Erin Gillis, Lcol Stephen Gillis (papa), Mme Jennifer Gillis (Mom) Crédit photo: Cplc Allan Tremblay

Madame Erin Gillis

Madame Erin Gillis a démontré qu'elle mérite d'être récipiendaire de la Bourse d'étude du Service de la logistique. Elle a été acceptée dans un programme de baccalauréat en ingénierie de 4 ans à l'Université Dalhousie, à Halifax, en N.-É. Elle a obtenu une moyenne impressionnante pour terminer au bout du compte au deuxième rang de la moyenne académique la plus élevée de sa classe de finissants. Elle continue de maintenir une MPC impressionnante. Pendant sa première année à l'université, elle a reçu la bourse Sexton pour ses résultats qui se situaient dans les premiers dix pourcent de MPC dans le programme d'ingénierie. Dévouée, elle a toujours réussi à faire du bénévolat dans sa communauté. Erin a été mentor pour le Programme des grands frères et des grandes sœurs à Cold Lake, en Alberta, bénévole pour l'Organisation Operation Christmas Child et, plus récemment, bénévole fiable pour le Programme Let's talk Science. Erin espère poursuivre ses études et envisage d'obtenir une maîtrise en génie biomédical. C'est avec grand plaisir que le Service de la logistique la félicite et lui transmet ses meilleurs vœux pour ses études.



Adjuc J.P.P. Côté, Col B.K. Johnson (CSL),
Capt A. Kostylova (Mère), Mlle Rim Al-Siss,
Bgén M.M.L. Rafter, SJS Strat J4

Madame Rim Al-Siss

Miss Rim Al-Siss est une étudiante en deuxième année en biotechnologie - B.Sc. spécialisé approfondi en biochimie et B.Sc. A. en génie chimique. Elle a entrepris des études dans un des programmes les plus ardues et les plus demandants, mais grâce à sa persévérance et à son sens de l'organisation démontré durant ses années d'étude, elle va certainement pouvoir atteindre ses objectifs. Elle a participé activement à des activités dans son école et réalisé plusieurs événements, tels que son projet de cultiver des plantes qui ont décoré toutes les classes de son école. Elle a également participé à des activités dans sa communauté en faisant du bénévolat au CHSLD (Centre d'hébergement de soins de longue durée) et en prenant part à un collecte de fonds pour la Croix-Rouge canadienne qui a amassé plus de 2000\$.

Ultimement, elle a deux objectifs professionnels qu'elle aimerait accomplir un fois ses études terminées. Rim souhaite travailler dans un laboratoire de recherche en tant qu'ingénieure chimique et biochimiste dans le but d'étudier différentes maladies, trouver la solution à des problèmes actuels et faire des innovations afin de produire de l'énergie verte et renouvelable, comme les membranes en génie chimique. Le Service de la logistique lui souhaite bonne chance dans ses études et ses objectifs.

Madame Rachel Ross

Madame Rachel Ross a été acceptée à l'Université de Waterloo au programme spécialisé en sciences de la vie. Personne dévouée, elle a toujours réussi à établir l'ordre de priorité de toutes ses activités parascolaires et activités de bénévolat tout en maintenant le meilleur rendement scolaire. Pendant ses études de premier cycle du secondaire, elle figurait continuellement sur la liste du directeur. Elle a reçu l'épinglette dorée Astral Drive et le prix d'excellence en sciences; elle a terminé le niveau bronze du Prix du Duc d'Édimbourg et a fait partie des équipes de softball, de crosse, d'athlètes sur piste, de frisbee ultime et de touch-football. Elle a fait partie des équipes U14 provinciales de softball et de ringuette de la Nouvelle-Écosse, et a remporté le championnat canadien de l'Est pour l'U14. Rachel a récemment terminé ses études à la Governor's Academy à Byfield, au Massachusetts. Pendant ses quatre années d'études, elle a figuré au tableau de grand honneur; elle a remporté une clé d'argent lors des Massachusetts Scholastic Art and Writing Awards présentés par l'école du Musée. Elle est surveillante, tutrice pour les pairs et conseillère, membre de l'équipe de débat oratoire et du chapitre des meilleurs amis de la Governor's Academy ainsi que co-présidente des guides pour le tournoi de soccer des Jeux olympiques spéciaux de 2016 du Massachusetts.



Capt K.B. Ross (papa), Mlle Rachel Ross, Col B.K. Johnson (CSL)



Occupational Updates

Bienvenue sur 5 CDSG Base Gagetown H-33 Kitchen

Par Capt Butt

La Base Gagetown, mieux connue sous le nom de Maison mère de l'Armée, est un endroit où tous les militaires de l'Armée viennent suivre de l'instruction à un moment ou à un autre de leur carrière. Que vous y soyez pour participer à un exercice, suivre de l'instruction ou pour toute autre raison, lorsque les formalités d'arrivée sont terminées, la cuisine est généralement le premier endroit que vous visiterez. À la cuisine du bâtiment H-33, on compte 800 places dans la grande salle à manger et 200 places dans la petite salle à manger. De l'autre côté des portes, vous trouverez une impressionnante variété d'aliments et de boissons. Vous aurez le choix entre trois protéines (saines, végétariennes, produits locaux), deux féculents et deux soupes (saines et consistantes), une salade complète et un casse-croûte. Pour terminer votre expérience culinaire, nous offrons également une variété de desserts, du thé, du café et de la crème glacée en été! Notre devise est de fournir des repas qui répondent aux attentes des clients en matière de qualité nutritionnelle et de variété, conformément aux lignes directrices de Bien manger avec le Guide alimentaire canadien. Pour les convives, les services semblent être offerts de façon naturelle, comme par magie, mais savez-vous réellement ce qui se passe en arrière-scène? Voici un petit aperçu de qui nous

sommes, de ce que nous faisons et comment nous faisons opérer la magie.

Comme dans la majorité des cuisines fixes, nous comptons à notre effectif des cuisiniers militaires et civils. Chaque jour, nous travaillons en équipe et nous offrons à nos troupes des repas nutritifs et appétissants. Nous sommes très fiers de savoir que nous contribuons à maintenir le moral de la Base et nous comptons bien conserver cette réputation. Plus précisément, l'équipe des cuisines compte 42 cuisiniers dans la base/les unités et 9 cuisiniers/aides-cuisiniers civils; mais cela ne s'arrête pas là, nous pouvons également compter sur l'aide de nos 50 aides-cuisiniers magiciens (aussi appelés les aides de cuisine) et les superviseurs qui nous aident chaque jour pour la préparation des aliments, dans la salle à manger, dans la salle de plonge ainsi qu'au comptoir à salades et au casse-croûte. Durant les périodes de pointe (pendant l'instruction d'été), des employés à temps partiel et des réservistes (cuisiniers et SG) s'ajoutent à notre personnel. Enfin, nous ne pouvons pas passer sous silence le travail de six membres du personnel administratif qui gèrent le budget, traitent nos demandes aux Services d'alimentation et embauchent de nouveaux employés. Nous aimons veiller à leur bonheur afin qu'ils continuent à payer nos comptes!

Cela représente combien de demandes aux Services d'alimentation? Jetons un coup

d'œil au nombre de repas que nous avons servi l'année dernière. Uniquement dans la salle à manger, nous avons servi 213 112 déjeuners, 165 001 dîners et 215 517 soupers. Or, il y a également les militaires en campagne qui sont nourris grâce au Service des repas transportés. L'an dernier, il a fourni 101 735 déjeuners, 97 700 dîners, 89 343 soupers et un peu plus de 91 000 boîtes-repas. C'est un nombre impressionnant de repas dans une journée, mais pour nous à Gagetown, cela fait partie des opérations courantes. Il faut dépenser de l'argent pour faire de l'argent!

Selon vous, quel est le budget de fonctionnement d'une opération de cette ampleur? Dans l'ensemble, nous consacrons 2,9 M\$ par année aux salaires et la faramineuse somme de 5,5 M\$ en nourriture et en articles non alimentaires. Chaque semaine, cela représente environ 17 000 \$ pour les boîtes à lunch, 75 000 \$ en viandes, 21 000 \$ en produits, 13 000 \$ en lait et produits laitiers et 59 000 \$ en pains et produits d'épicerie.

Vous savez maintenant pourquoi nous faisons partie des cuisines les plus occupées des Forces armées canadiennes. Nous sortons environ 884 000 repas par année et consacrons une moyenne de 8 M\$ aux contrats, à la nourriture, aux articles non alimentaires et à la main-d'œuvre. Tout cela se passe dans une journée de travail à la Base Gagetown, Maison mère de l'Armée!



Personnel des services de l'alimentation, 5 GSDC, Base Gagetown



Le Service Postal des FC Christens "La Salle de Classe Commemorative Bond"



De gauche à droite, Adjud Tim Miller, Maj Jane-Anne Swim et Adjm Wade Stach.
Photo par: Mme Monique Mitts.

Par Adjud Timothy Miller

Le Service des postes des Forces canadiennes (SPFC) a une histoire longue et célèbre qui a débuté officiellement le 3 mai 1911 lorsque l'ordonnance générale 70 de la loi sur la milice a été publiée officiellement en créant le Corps postal canadien. Depuis cette date, au cours des dernières 106 années un certain nombre de personnes importantes ont contribué et guidé le SPFC.

Durant la seconde guerre mondiale, Tom Bond a servi avec distinction en tant qu'officier avec l'artillerie royale canadienne et le jour J, il reçoit la croix militaire. Après la guerre, il a travaillé pour le service des bureaux de poste à Calgary. À la fin des années 1940 il déménagea dans la région d'Ottawa et prit sa retraite en tant que sous-ministre adjoint de Postes Canada. Pour une courte durée il se réengagea dans le service militaire. Il devient le commandant du 30e régiment de terrain de 1953 à 1954. Par la suite il devient directeur des services postaux militaires canadiens jusqu'en 1956. Plus tard, en 1963, il est nommé le premier et le seul Colonel commandant du Corps postal royal canadien et occupa cette position jusqu'en 1972.

Mme Joan Bond était originaire de

l'Angleterre et était une vétérane de la Seconde Guerre mondiale ayant servi avec le service territorial auxiliaire britannique en tant que conductrice / mécanicienne. Elle a rencontré Tom Bond alors que les deux servaient avec l'école d'enquête de Larkhill sur Salisbury Plain en 1942 et ils se sont mariés en décembre de cette même année. En avril 1945, elle quitta l'Angleterre en tant que mariée de guerre destination Canada où Tom l'a finalement rejoint en septembre 1945. Joan est devenue très connue dans la communauté postale militaire canadienne en assumant le titre de «mère honorable du service postal des FC». Même après que Tom soit décédé en 1997, elle continua à participer en fréquentant souvent les dîners mensuels de l'unité postale FC, des tournois de golf SPFC et bien d'autres fonctions de ce genre.

Lors du dîner annuel des unités postales des FC à Trenton le 27 avril 2017, pour commémorer les Bonds et leurs patrimoines au service du CFPS, un portrait du couple a été dévoilé par leurs enfants. Le 2 juin 2017 ce portrait est placé à l'entrée de la salle de classe du Cadre de la formation postale de Trenton et a été officiellement nommée «Salle de



Le premier groupe de commis postaux occupant la classe commémorative Bond - LQ 3 Crse 201701.
Photo par: Mme Monique Mitts

classe commémoratives Bond» et ceci en la présence des élèves du NQ 3 ainsi que du personnel de l'unité postale des FC, le CO de l'unité postale des FC Maj Swim, le UPFC de l'unité postale l'Adjm Stach ainsi l'Adjud de l'occupation postale, Adjud Miller ont coupé le ruban pour désigner cette salle de classe en l'honneur du Colonel Bond et madame Bond.

Cette reconnaissance appropriée et officielle du colonel Tom Bond et de madame Joan Bond, garantit que la mémoire ces deux personnages remarquables du SPFC continuera de vivre et permettra également aux membres du SPFC l'importance de se souvenir et de respecter l'histoire et le patrimoine des Bonds.



Allégations de la Direction Logistique



Le Capitaine Martin (41 CBG) reçoit la recommandation du service de la logistique du Lcol Beare.



Capt Bramley (3 Division canadienne) recevant la recommandation du service de la logistique du lcol Beare et de Adjud Langelier.



L'Adjuc du Service de la logistique



Depuis mon arrivée en qualité d'adjutant-chef du Service de la logistique, chaque jour, je suis témoin de l'excellence du travail que les logisticiens fournissent partout où ils sont employés et je ne peux que dire que j'ai vraiment de la chance de vous représenter!

À titre d'exemple, j'ai récemment eu l'occasion de visiter les logisticiens de Suffield, Wainwright et Dundurn avec le Col Johnson et le Mgén (ret) McQuillan et ce fut fantastique de voir des gens heureux

qui sont fiers de ce qu'ils font. Et je sais pertinemment que c'est ce que nous constaterions si nous pouvions visiter tous les logisticiens aux différents endroits au sein des Forces armées canadiennes. Lorsque je considère les nombreux défis auxquels nous faisons face chaque jour par rapport à ce qui est accompli, pour moi, l'avenir semble extrêmement encourageant. En fait, pensez juste à la nouvelle politique de défense qui identifie un soutien sans précédent pour nous et nos familles. Si vous n'avez pas encore eu le temps, je vous invite à prendre quelques instants pour lire ce document afin que vous puissiez prendre connaissance des initiatives proposées. Nous vivons dans un monde en évolution continue et nous devons pouvoir nous adapter et réagir aux nombreux défis auxquels nous sommes confrontés. Cependant, je crois sincèrement que les défis apportent également de nombreuses opportunités, à la fois professionnelles et personnelles, et j'espère que vous accueillerez toutes les occasions qui vous sont proposées, soit une promotion, une affectation, une opportunité de développement professionnel, etc.

Lorsque je considère la chance que j'ai de travailler avec des personnes aussi professionnelles que vous qui font partie de notre Service, quand je parle aux

nouveaux membres de chacun des divers groupes de métier au CILFC, je ne peux qu'envisager un avenir prometteur pour nous tous. Sur cette note, je voudrais féliciter tous ceux qui ont ou seront promus et ceux qui seront affectés à un nouvel endroit. Être promu ou affecté parfois peut apporter un certain niveau de stress, mais soyez assurés que vous êtes prêt à relever les défis à venir. En effet, j'ai été témoin des grandes réalisations que vous pouvez faire, et je suis convaincu que vous continuerez à offrir un excellent soutien là où vous êtes.

Enfin, la plupart d'entre nous auront la chance de prendre un congé bien mérité dans les prochains mois. Nous avons tous été extrêmement occupés et ce sera le moment de recharger nos batteries, de se détendre et de passer du temps de qualité avec la famille et les amis.

Alors amusez-vous et profitez de votre été!

Adjuc P. Côté

Le Bulletin du Service de la logistique - Rester connecté!

Nous aimerions remercier tous ceux et celles qui ont contribué au Bulletin du Service de la logistique. Alors que nous continuons de nous agrandir, nous aimerions avoir de vos nouvelles. Votre texte n'a pas besoin d'être long (**habituellement, nous demandons jusqu'à 500 mots**) et n'oubliez surtout pas d'inclure des photos. Veuillez SVP vous assurer de nous remettre vos articles dans les deux langues officielles. Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez nous contacter au DND.LogisticsBranch-ServiceLogistique.MDN@forces.gc.ca ou par téléphone:

LCol MA Shamas (613) 995-1192
Capt JW White (613) 996-4739

La date limite de soumission pour le volume 7, issue 4 est le 1 septembre 2017



March du Service de la Logistique: "Service"

Service est notre devise
Un credo consacré
Et nos camarades nous trouverons
Toujours à leurs côtés.

Fiers, nous servons tous nos frères
La patrie compte sur nous
En tout moment sans défaillance
Nous servons tous partout.

Biens entraînés nous pourvoyons
Les armes sont prêtes
Notre service non égalé
Est toujours valeureux.

Fiers, nous servons tous nos frères
La patrie compte sur nous
En tout moment sans défaillance
Nous servons tous partout.

Par Maj (ret) W.F. Riseborough